NEORMATION REPORT INFORMATION REPORT

	erial contains information affecting the National Defense of the United Secs. 793 and 794, the transmission or revelation of which in any CO-M-F-I-D-R-N-			
COUNTRY	East Germany	REPORT		25X
	Finsterwalder Maschinen GmbH (FIMAG) in Verwaltung: Catalog of Technical Specifi- cations of Items Produced in 1957	DATE DISTR. NO. PAGES REFERENCES	4 DEC 198	2
DATE OF INFO. PLACE &			Rul I	£ 3-99
		77 7 4	ted brochure p	Finsterwalue.
	the Finsterwalder Maschinen GmbH (FIMAD): The document lists the technical specific East German company in 1957, including el- and other rotating electric machinery.	in Verwaltun ations of it actric motor	g (in trust), ems manufactur s, diesel elec	ed by the tric generators
Г	The attachment is UNCLASSIFIED when detac	hed.		7.
	The attachment is UNCLASSIFIED when detac	hed.		Le JAN-
	The attachment is UNCLASSIFIED when detac	hed.		14 JAN 1 25X
(∆)	The attachment is UNCLASSIFIED when detachment	hed.		1.6 JAN 1. 25X
*	The attachment is UNCLASSIFIED when detact	hed.		1.5 JAN 1. 25X
X	The attachment is UNCLASSIFIED when detact	hed.		1.6 JAN 1. 25X
*	The attachment is UNCLASSIFIED when detact	hed.		
×	The attachment is UNCLASSIFIED when detact	hed.		25X
	The attachment is UNCLASSIFIED when detact	hed.		
*	The attachment is UNCLASSIFIED when detact	hed.		
		hed.	Ĭ.	

Fertigungsprogramm 1957

ì	Gleichstrommotoren
11	Gleichstromgeneratoren Tabelle 1
111	Drehstrom-Synchronmotoren Tabelle 1
17	Einphasen-Wechselstromgeneratoren Tabelle 1
٧	Drehstromgeneratoren
V١	Eingehäuse-Motorgeneratoren Tabelle 2
VII	Motorgeneratoren auf Grundrahmen Tabelle 2
/111	Frequenzumformer
IX	Einankerumformer
X.1	Benzin- und dieselelektrische Stromerzeugungsanlagen Tabelle 4
X.2	Schiffshilfsaggregate
ΧI	Kommutatoren
XII	Schleifringkörper

Tabelle 1



- I Gleichstrommotoren
- II Gleichstromgeneratoren
- III Drehstrom-Synchronmotoren
- IV Einphasen-Wechselstromgeneratoren
- V Drehstromgeneratoren

Abbildungen			Ů	;		-		-	P		4			4				-4					4			
	Type		PN 400/12 und	13		GG8 14 —	205		PN 400/18		DMs V :	3 - 300 8		EG	83-2	"		ECB	16-4				DG8 3	1,75—2		
Gruppenbezeichnung			Sleidstrommotor	en .			Gleichstrom	generatoren			Drehstrom-Sy	ndronnotoren		Einphasen-Wechselstromgeneratoren									Drehstrom	-Generatoren		
Prospekt Nr.			1/57				11,	57				/57					V/57						,	//57		
Spannungsreglung			-		_		-						Selbste	erregung	1		Konstantspannu	ngsgeneratoren			Selbst- erregung Konstantspannungsgeneratoren					
Innen- oder Außenpoltyp				-			Außer	poltyp							Außenpoltyp				Innenpolityp				Auð	enpoltyp		
Туре		400/12")	PN 400/131)	400 147)	14-205	3G8 24-266*	400/151)	400/16 9	N 400/179	400/181)	3 - 300 B	VsV 4 — 300 B	1,5 – 2	GB 3-2	7-4	EC8 12 - 4	16-4	2 - 300 B	EGCI 5 - 150 B	4-3008	DG8 3,75-2	50 — 8	DC8 60-8	75-8	DGC 19 - 7589	DGK 10 100 8
Nennieistung	kW	9	44	6.5/16,2/16,2	14	24	9,6/19,8/19	37	37	70	2,5	3.5		1										_		
	kVA												1,5	3	7	12	16	2	3.5	5	3,75	50	60	75	125	20
Drehzahl in U/min Stromaufnahme bzwabaabe		430 — 1600	990 Stromaufnahms	140/350/1400	1500	1500	1475	970 aboobe	970	1470		000 ufnahme	3000	3000	1500	1500	1500 nobpobe	3000	1500	3000	3000			50 oboobe		1000
Stromaumanne bzwabgabe	110		Stromautnatime				3from:	bgobe	т		Stroma	ytnanme		27.2			mangane		T -				Stron	abgate		
	115	122 208 — 322					_			13		61	104	140		_						_	_			
	130																	15,4	27	38,5						
	226	49 — 55		29/60/220 V 330/330/86			29/60/220 V 330/330/86		_	_	220/380 V B,22/4,75	220/380 V 11,5/6,44	-	13,6		_	-		I -	_	Y 9,9	-	-		-	_
Stromstärke in Amp, bei Volt	230				61	104		161		304			6.5		30,5	52	70	8.7	15,2	21.7		Y 125	Y 150	Δ 188		△ 50
	380			_	_		_	_	_	_	4,75	6,64		_	-		_		_	_	Y 5,7	-	_	l – .	_	
	400						_				700000				0	_						Y 73	Y 87	Y 108	Y 180	Y 29
	440		113.5	- 1			_								_		_							-		
	525					_	_		_		900 Y 3.6	500 ∀ 5.0	-	_	-		_	-		_	_	Y 55	_	-	_	_
Leistungsfaktor cos ep									_			1	1	1	1	1	1	1	1	1	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0,8
Frequenz in Hz												50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Antriebsleistung für Generatoren in	Ps Ps			T	23	36	34	63	63	107			3	5	11,5	20	26	4	- 6		5	62	72	91	150	26
	i.w				17	28	25	46	46	79			2,2	3,75	8,5	14,5	19	2,7	4.5	6,3	3.7	45.5	53	67	110	19
Bauform Schutzart			B 3				В.					21	P 21	P 21	P 21	P 11	8 3 P 21	2.00	0.00		F			3 3	0.01	0.01
poleizari	14	P 11 P 21 P 11 långe 1020 1020 1208 706 804 1180 1020 1110			1110	568	598	448	562	775	825	915	P 21 636	P 22	P 22 630	P 11 562	P 11 1097	P 11	P 11	P 21 1392	P 21					
Abmessungen in mm	Breite	700	700	700	335	605	700	700	700	700	267	336	310	310	380	450	450	300	270	290	310	600	600	1198	520	650
	Hôbe	805	805	805	508	575	805	805	805	805	243	346	280	266	432	509	509	410	300	390	350	730	730	730	540	693
Gewicht in kg		685	710	825	235	355	850	690	750	725	35	40	4	75	180	250	305	cq. 70*1	co. 110	ca. 80*)	75	560	600	690	cg. 1100	co. 290
Semerkungen		Dreft	richtung und Kle	rendes vermerkt, be mmenkasten normal aren (ein- und drei	rechts von der A	atriebsselle aus g		t Selbsterregung			h Ausführung	mit Compoundwick als Nebenschtußmo ten links von der A	tor me f	ogung 220 Volt u jesehen.	nd Fremdlüftung.		97	Mr Aluminiumgel	ng, ouch mit Regie häuse und -lagers moschine mit Fren	er Heferbar.						٠

Abbildungen									-6	<u>0</u>		-								
	Туре							1	DCI	3 20 - 4		100-0								
Gruppenbezeichnung													Di	rehstromgenerat	oren					
Prospekt Nr.														V / 57						
Spannungsreglung												1	Konsta	antspannungsgen	eratoren					
Innen- oder Außenpoltyp											Auße	npoltyp						1	Innenpoliyp	
Туре			GC 100 B		7,5 — 4		10 – 4	1	15 — 4 •		20 — 4	DCB 30		38 4	45 — 4	63 – 4	125 4	5 — 150 B	DGCI 2-300 B	4-300 E
Nennleistung	kW																			
-	kVA		70		7,5		10	_!	15	1	20	30		38	45	63	125	5	2,5	6
Drehzahl in U/min		10	000										15	500					3	
Stromaufnahme bzwabgabe				_		-,		1						Stromabgabe	T			T		
	110	+		-				-		-										
	130			-				-j												
	220							-		1				1						
	230	ΔΙ	176	ΨT	18,7		25	Y	37,5	ΨĪ	50	Δ 7	75	Δ 95	Δ 112	△ 158		Y 12,6	Y 63	Y 15
Stromstärke in Amp. bei Volt	380	_	_			1	_				_		_							_
	400	Y	101	ΨĪ	10,8	- - -	14,5	Υ	22	ΨI	29	YI	14	Y 55	Y 65	Y 91	Y 180	Y 7,2	Ψ 3,6	Y 8,7
	440	_											-	- 1						
	525	Ψ	76			1			_	Ψ	22			Y 42	_			_		-
Leistungsfaktor cos g		0	1,8		0,8		0,8	_	0,8		0,8	0,8		0,8	0,8	0,8	0.8	0,8	0,8	0,8
Frequenz in Hz			50	-	50		50	1	50		50	50		50	50	50	50	50	50	50
Antriebsleistung	PS	8	35		10		13		20		26	37,5	i	47	56	76	150	6	4	. 8
für Generatoren in	kW		33		7,2		9,5		14,5		19	27,5		34,5	41	56	110	4.5	27	6,3
Bauform			-											В 3						
Schutzart		Р			P 21	.	P 21	-	P 11		P 11	P 11		P 11	P 11	P 21	P 11	P 22	P 21	P 22
•	långe	11			735		775	<u></u>	825		825	915		915	1067	1127	1198	636	600	630
Abmessungen in mm	Breite		800	.	380		380		450		450	450		450	500	500	600	300	300	290 390
Contacts to	Höhe		74		142	-	432 180		509 250		509 250	509 300		330	450	607 450	737 750	410 ca. 110	Cg. 705)	ca. 80%
Gewicht in kg		Ca.	. 640					-	250 gerschilder		23 U	300		330	450	450	/50	Ca. 110	Ca. 703	ca. 80°)

Abbildu	ingen								P ů		Ċ÷	,		*	
	Type	EMG 2.5	/2-2 GE	GWfU 3,6/3-	2 EMG 7,5/	6-4 DG/X	EMG 30/24 - 4 DG	MG 3,8/3-2 GE	MG 7/	6-4 GE	MG 14/15 - 4 GD			EUA 2	
uppe	nbezeichnung			Eingehäuse-M	otargenerataren				Mot	torgeneratoren auf Grut	ndrahmen			Einankerumformer	
spek	t Nr.			V	1/57					VII/57				· IX/57	
omar	t antriebs- und abgabeseitig	Glei	distrom/Einphasen-Wedne	Istrom	Gleichstrom / Drehstrom	Drehstrom	/Gleichstrom	Gleic	hstrom/Einphasen-Wechse	elstrom	Gleichstron	m / Drehstrom	Gleir	hstrom/Einphasen-Wechse	alstrom
pe		EMG 1.4/2 - 2 GE	EMG 25/2-2 GE	GWFU 3,6/3 2	EMG 25/23-2 GD	EMG 7.5/6 - 4 DG/X	EMG 30/24 — 4 DG	MG 3.83 - 2 GE	MG 7/6-4 GE	MG14/12-4 GE	MG 3.8/3 — 2 GD	MG 14/15 — 4 GD	EUA 2	EUA 2/Z	EUA 0,9 Z 3000
	hl in U/min	200 1,742 200		200	1	1435	1450	3000	1500	1500	3000	1500	3000	1500 — 2700	
	n/Schutzart		Uli				/P12		1300	U 1/P21	1	1300		P 11	
	Туре	GM8 1,4 - 120	GM8 2,5 - 120	GWFU 36/3 2	GM8 2,5 - 120			GM8 3,8 120	GM8 7 - 168	GMB 14-205	GM8 3.8 — 120	GM8 14 - 205			U1/P12
1_ -	Abgegebene Leistung in kW	1.4	2,5	3.6	2,5			3,8	7	14	3,8	14	2	1.3	0,8
-	Spannung in Volt/Stromstärke in Amp	110 220 16 8	110 220 25 12,5	110 220 40 20	110 220 25 12.5			110 220 44 22	220 38 8	110 220 152 76	110 220 44 22	110 220 152 76	110 220 18 9	19 — 30 co. 70	24 35
	Туре					DK8 7,5 — 4	DKB 30 - 4								
Г	Abgegebene Leistung in kW					7,5	30							-1-1	
3~	Spannung in Volt/Stramstärke in Amp.					220/380 \triangle / Y 380 \triangle 500 \triangle 25.9/15 15 11.4	100/57,5 57 43,7								
	Leistungsfaktor cos y					0,87	0,88								
1	Frequenz in Hz	th columbia.			· —	50	50								1986
	Туре		i			GG8 7 — 1681)	GG8 24 - 2661)								
= -	Leistung in kW					6	24								
	Spannung in Valt/Stramstärke in Amp.					115 230 52 26	115 230 208 104						_		
	Туре	EGB 2 - 2	EG8 2-2	GWFU 3.6.3-2				EG8 3-2	EG8 6-4/1	ECB 12 - 4					
	Leistung in kVA	2	2	3	1 10.00			3	6	12			1.6	1	0.63
~	Spannung in Volt/Stromstärke in Amp.	110 18.2 0.5	110 220 18,2 9,1	115 250 26 13				110 220 27,2 13.6	270	115 230 104 52			220 7.3	180 — 250 5.6 — 4	17 - 13 0 - 48
-	Leistungsfaktor cas y		0,95	0,9				1	0,9				0.9	0,75 1	1
-	Frequenz in Hz	50	50	500	DGB 2.3 – 2			50	50	50	DG8 3.75 - 2	200.11	50	50 - 90	50
-	Type				2.3						3,75	DCB 15 - 4			
1	Leistung in kVA				380 Y						220 Y 380 Y	230 Y 400 Y			
3~	Spannung in Volt/Stromstärke in Amp			121	3.5	331					9.9 5.7 0.8	37.5 22			
-	Leistungsfaktor cos φ Frequenz In Hz				50						50	0,8			
_	rrequenz in riz	675	675	752	675	785	1065	1164	1210	1650	1164	1650	510		
	ungen in mm Breite	315	315	700	315	456	600	360	480	560	360	560	315	510 315	458
Omess	ungen in mm breite Hähe	350	350	402	350	436	532	465	555	670	465	670	350		320
muich	t in ka	115	115	210	115	241	575	230	420	560	230	560	79	350 79	275
emerk		Hinsichtlich der Spannun					5/3		der Compoundgenerator		1 230			/7	45

gen		٥	٥		•								
pezeichnung		45						Ů					
ezeichnung	Туре	DZB 3,5	2/300		AOF 61 -	-6/200			2/200	DZB	25-2		
		7:					Asynchrone Fred						
Nr.	Abgabeleistung						VIII/		1	105 11 1100 0	D70 10 0 000 114	AOF 61 - 8/250 6	DZ8 3,5 - 2·300 4
	in kVA	EZB 3,5 — 2/100 4	DZB 3,5 -2/100	7 DZB 11 — 2/100 22	DZB 25 — 21 25	EZB 11 — 2/150 9,6		AOF 61 - 6/200 5	DZB 3,5 — 2/200 5	AOF 61 — 6/200 8	D28 10 - 2/200 14	AUF 81 - 8/250 8	020 3,3-2 300 4
in U/min							290			1111920	111/02	111/P33	U1/P21
													DKB 3.5 — 2
													3.5
		220/380 △/Υ	220/380 △/Y	220/380 △/ ↑ 380 △	220/380 △/ ∀ 380 △ 500 △	220/380 △/Y 380 △	220/380 △/ ↑ 380 △ 500 △	220/380 ∧ / ∀ 380 ∧	220/380 △/ ∀	220/380 △/ ∀ 380 △	220 380 A/Y 380 A	220/380 A/Y 380 A	220/380 △/Υ 14,8,8,5
laint and the care												0,8	0,85
		0,63	0,03	0,7	0,7	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·							
T is		220/380 △ / Y 13/7,5	220/380 △/ Y 17,5/10	220/380 △/Y 48,5/28	.220/380 △/Y 500 Y 52/30 15	220/380 △/ Y 21.6/12.5	220/380 Δ/Y 500 Y 20/11,5 15	220/380 △/ Y 12,8/7,4	220/380 △/Υ 10/5,7	220/380 △/ <u>Y</u> 12,8/7,4	220/380 △/ Y 18/10,5	220/380 △/ Y 12,8/7,4	220/380 △ / Y 10/5,7
Frequenz in Hz							50	0					
Leistung in kVA		4				9,6		5				6	
Spannung in Vol Stromstärke in A	ър.	400 ·				240 450 40 21,3		230 21,7				400 15	
Leistungsfaktor co	os q	0,9				0,9		0,8					
Frequenz in Hz		100				150		200					
Leistung in kVA			7	22	25		15		5	8			4
			400 Y	380 ¥ 33,4	380 Y 38		220 Y 41		75 Y 165 Y 200 Y 265 Y 38,5 17,5 14,5 11	238 Y 19,4	192 108		75 Y 165 Y 200 Y 400 31 14 11,6 5,8
Leistungsfaktor c	οι φ		0,8	0.8	0,8		0,8		0.8	0,8	0,8		0,8
Frequenz in Hz			100	100	100		150		200	200	200		300
	Långe	840	840	1010	895	1010	1010	800	840	800	991		840
ngen in mm	Breite	385	385	450	445	450	450	430	385	430	450		385
	Hōhe	385	385	460	450	.460	460	487	385	487	458		385
in kg		148	148	239	261	239	239	175	148	175	285] 144	148
gen		3) DA8-40 % ED											
S L F	idutzari ype bbgggbene Leistung bbgggbene Leistung bbgggbene Leistung pannung in Volt/Stroe siestungsfektor cos prequenz in Hz Spannung in Volt Stromstärke in An Leistung in kVA Spannung in Volt Stromstärke in An Leistung in kVA Spannung in Volt Stromstärke in An Leistung in kVA Leistung in kVA Spannung in Volt Stromstärke in Ar Leistungsfektor cor Frequenz in Hz gen in mm	idulzari ype blogagebene Leistung in kW bogagebene Leistung in kW bogagebene Leistung in kW bogagebene Leistung in kW boganang in Yolf yonang in Yolf Sponning in Yolf Sponning in Yolf Sponning in KYA Sponning in Yolf Sponning	Section Sect	Section Sect	Multizort	Section Se	Section Sect	Modulation	Control Cont	Control Cont	Modulator	Multipart U1/P21	Section Se

Gruppenleistung in kW	1,6		3			•		2 , .		, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			4
Abbildungen								-	1		-		
Type	BeET 1,5-2	BeDT 2-2	BeDT 3-2	DiDS 4-4**)	BeDY 5-2	DIDS 6-4	DiDS 12-4	DiDF 12-4	BeEF 16-4	DIDS 16-4	DiDF 16-4	DIDS 24-4	DiDF 24-4
Austührung	tragber	tragbar	tragtser	stationer	transportabal	stationar	stationer	transportabel fahrbar	transportabel tehrbar	stationar	transportabel tahirbar	stationer	transportabel fahrba
Prospekt Nummer	X-2	X-3	X-4	X-5	X-6	X-7	X-8	X-8	X-10	X-10	X-10	X-12	X-12
- Gleichstrom	BeGT 1.6-2*) BeGT 1.6-2(Y*)	BeGT 2-2	BeGT 3-2	DiGS 4-4	BeGT 5-2	DIGS 6-4	DiGS 12-4	DiGT 12-4 DiGF 12-4	BeGT 16-4 BeGF 16-4	DVGS 16-4	DIGT 16-4 DIGF 16-4	DiGS 24-4	DiGT 24-4 DiGF 2
Type ~ Einphasenwechselstrom	BeET 1.5-2")	BeET 2-2	BeET 3-2	DIES 4-4	BeET 5-2	DIES 6-4	DIES 12-4	DIET 12-4 DIEF 12-4	BaET 16-4 BaEF 16-4	DIES 16-4	DiET 16-4 DiEF 16-4	-	
3 ~ Drehstrom		BeDT 2-2	BeDT 3-2	DIDS 4-4	BaDT 5-2	DiDS 6-4	DIDS 12-4	DiDT 12-4 DiDF 12-4	BaDT 16-4 BaDF 16-4	DiDS 16-4	- DiDT 16-4 DiDF 16-4	DIDS 24-4	DIDT 24-4 DIDF 24
Lange	850") 820") 870")	etwa 1000	1075	etwa 1350	· etwe 1400	1490	1960	2500 4150	2500 4150	1950	2600 4150	2200	2700 4150
Abmessungen in mm Breite	490 460 490	etwa 450	620	etwa 855	elwa 750	740	800	1250 1850	1350 1850	1100	1350 1850	1090	1250 1850
Hohe	600 620 595	atwa 630	750	etwa 940	etwa 750	1070	1270	1550 2250	1500 2150	1100	1500 - 2150	1500	1550 2200
Gewicht (betnebsfertig) in kg	75 89 73	etws 100	150	etwe 420	etwe 250	740	1100	1400 2100	1100 1800	900	1300 2000	1350	1950 2530
Hersteller	VEB Motorenwerk Kerl-Marx-Stadt	VEB Molorenwark Kerl-Marx-Stadt	VEB Motorenwerk Kerl-Marx Stadt	VEB Motorenwerk Cunewelde	VEB Motorradwerke Zschopau/Erzgebirge	VEB Dieselkraftmaschinenwerk Karl-Merx-Stadt	VEB Dieselmotorenwerk Schonebeck/Elbe	VEB Dieselmotorenwerk Schonebeck/Elbe	VEB Robur-Werke Zittau	VEB Robur-Werke Zittau	VEB Robur-Werke Zittau	VEB Dieselmotorenwerk Schonebeck/Elbe	VEB Dieselmolorefrie Schonebeck/Elbe
Type	EL 150	ĒL 150	EL 308	H 65	EL 350	1 HK 65	2 NVD 14 (früher DM 20)	2 NVD 14 (fruiter DM 20)	Garant 30 K	Garent 32	Gerant 32	4 NVD 14 (fruher DM 40)	4 NVD 14 (fruiter DM
Betriebsart (Benzin oder Diesel)	Benzin	Benzin	Benzin	Diesel	Benzin	Diesel	Diesel	Diesel	Benzin	Diesel	Diesel	Diesel	Diesei
Deverleistung in PS	4	4	6	6 7	8	10,5	20	20	28 30	25	25	40	40
Drehzahl U/min	3000	3000	3000	1500 1800	3000	1500	1500	1500	1500 1800	1500	1500	1500	1500
Zylinderzahl : Arbeitsweise (Tektzahl)	1 stehand 2	1 stehend 2	1 stehend 2	1 liegend 4	1 stehend 2	1 stehend 2	2 stehend 4	2 stehend 4	4 stehend 4	4 stehend 4	4 stehend 4	4 stehend 4	4 stehend 4
Kühlung	Gebthseluft	Geblaseluff	Gebleseluft	Verdampfungskühlung	Gebleseluft	Wasser-Umleufkühlung	Wasser-Umisufkühlung	Wasser-Umleufkühlung	Luft-Axialgebläse	Luft-Axielgablase	Luft-Axialgeblase	Wasser-und OI-Umlaufkühlung	Wasser- und Ci-Umlaufki
Anlassan	Hebelsterter	Hebelstarler	Hebeisterter	Handstert	Elektrostart*)	Elektrostart*)	Elaktrostart ()	Elektrosterf 7)	Handstart*)	· Elektrostart*)	- Elektrostart ()	Elektrostert	Elektrostari
Kraftstoffverbrauch in Liter/kWh	1.2	1.0	1.0	0.5	0,6	N.O	0.4	0.4	0,5	0,4	0,4	0.4	0.4
Bauform	B3/B5	83/85	83/85	B3/B5	B3/B5 .	83	B3	83	B5/B20	B5/B20	B 5 / B 20	В3	B3
Schutzert	P21	P21	PžI	P 22	P 22	P21	P 11	P11	P 21	P 21	Pži	P 21	P21
Type	GGBS 1,6-100	GGBS 2-106	GGBS 3-120	GGBS 3,5-140	GGBS 5-130	GGB 7-166	GGBS 14-205	GGB 14-205	GGBS 14-205	GGBS 14-205	GGB 14-205	GGB 24-266	GGB 24-266
Lestung in kW	1,6	2	3	3,5	5	6	12	12		15	15	24	24
Spannung in Volt / Stromstarke in Amp.	115 290 15-65 14 T 25	116 230 17,4 6,7	54 60-66 116 200 56 50-35 26 13	115 280 5673 11/2	116 280 403 207	115 230 52 26	115 230 104 65	115 250 154 52	145 200	175 250 130 60	116 290 730 66	115 230 206 164	206 104
Type	EGBS 1,5-2	EGCIS 2-300 B	EGBS 3-2	EGCIS 5-150 B	EGCIS 4-300 B	ECB 7-4	ECB 12-4	ECB 12-4	ECBS 16-4	EC85 16-4	ECBS 16-4		
Leistung	1.5 kVA = 1.5 kW cos φ = 1	2 kVA = 2 kW cos p = 1	$3kVA = 3kW \cos \varphi = 1$	3.5 kVA = 3.5 kW cos ≠ = 1	5 kVA = 5 kW cos ≠ = 1	6 kVA = 6 kW cos p = 1	12 kVA = 12 kW cos ♥ = 1	12 kVA = 12 kW cos p − 1	16 kVA = 16 kW cos p = 1	15 kVA = 15 kW cos p - 1	15 kVA 15 kW cos p 1		
Spennung in Volt / Stromstärke in Amp	15 30	150 230 (5,4 6,7	110 250 27,2 13,6	190 230 27 15:2	136 256 363 51,7	115 230 52 26	115 290 104 30	115 230 104 52	115 200 146 %	115 250 136 66	115 220	-	
Frequenz in Hz	50	50	50	50 60	50	50	50	50	50 60	DCBS 20-4	50	DC8 30-4	DCB 30-4
Type		DGCIS 2+300 B	DGB\$ 3.75-2	DGCIS 5-150 B	DG CIS 4-300 B	DCB 7.5-4	DCB 15-4	DCB 15-4	DC85 20-4		DCBS 20-4 19 kVA = 15 kW cos e = 0.8	DCB 30-4 30 kVA = 24 kW cos φ = 0.8	
Lestung		2.5 kVA = 2 kW cos ϕ = 0.8	3.75 kVA - 3 kW cos # = 0.8	5 kVA - 4 kW cos - #0.8	6 kVA 5 kW cos p 0.8	7,5 kVA - 6 kW cos # = 0.8	15 kVA = 12 kW cos p = 0.8	15 kVA = 12 kW cos p = 0.8	20 kVA = 16 kW cos e = 0.8	19 kVA = 15 kW cos e = 0.8	19 kVA = 15 kW cos # = 0.8	30 kVA = 24 kW cos φ = 0.8	
Spannung in Volt / Stromstarke in Amp.	-	20 40 Y	20 Y 300 Y 3.0 5,7	72.6 7.2 50 50	20 Y 400 Y 13 0,7	200 Y 400 Y 16,7 10,8	200 Y 400 Y 37.5 22	200 Y 400 Y	90 9 85 T 90 9 80	45 TT NT	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	75 W	30Y 40Y
Frequenz in Hz	-					50	- 50	50	VEB Blactwertermungswerk Leibog	- 50	VER Ricchardorn consent Leinzig		VER Rectiveds/murgawerk
Hersteller				-				VEO Blechverformungswerk Leipzig	VEB Blackwertermungswerk Leibbig		1318		1319
Geratnummer					-			1318	1318 2/7,00-20 eHD		7/100-20 eHD		2/7:50-20 eHD
Anzahl der Reder / Bereitung								2/7,00-20 eHD	61700-50 eHD		477A-204HU		18
Tragkraft in t					-	J		1.5	1.5		L 1.0		·
Bemerkungen	') Auch für Handsterf	h Auch für Elektrostert		(dung) els trensportables Geret									

							0					
T	Gru	uppeni	leistung in kW			*			•	54	3	3
	Abi	bildun	gen			-	5					
3				Type / Gerätnummer	DiDS 30-4	DiDI	F 30-4	DiDS 50-4	DiDF 50-4	521	BeDGT 3-2	BeDT 3-2/U
ă F	Aus	sführu	ing		stationar	transportabel	fahrbar	stationar	fahrbar ·	stationar	tragbar	Schienenfahrzeug (Normalspur)
- ┌	Pro	ospekt	Nummer		X-13	X	-13	X-15	X-15	X-16	X-22	X-23
Г			- GI	leichstrom				-	_	_	BeDGT 3-2 fur = und 3 >	
I		Type	~ Ei	nphasenwechselstrom			241	-		/	BeDGT 3-2 für ≔ und 3 ~	
1			3 ~ Dr	rehstrom	DiDS 30-4	DIDT 30-4	DiDF 30-4	DiDS 50-4	DiDF 50-4	DiDS 56-6	BeDGT 3-2 für = und 3 ~	BeDT 3-2/U
				Lange	2130	2600	4150	etwa 2600	etwa 5650	etwa 3360	1075	etwa 1700*)
- 1	Abi	messu	ingen in mm	Breite	1150	1350	1850	etwa 1300	etwa 2070	etwa 1350	630	etwa 1010³)
1			-	Höhe	1220	1500	2150	elwa 1370	etwa 2130	etwa 1750	745	etwa 1160*)
	Gev	wicht	(betriebsfertig) in	n kg	1300	1600	2300	etwa 2000	etwa 3600	etwa 3000	150	etwa 365
T		rstelle	r		VEB Kraftfahrzeugwerk Horch Zwickau/Sa.	Horch Zv	ahrzeugwerk vickau Sa.	VEB Dieselmotorenwerk Schönebeck/Elbe	VEB Dieselmotorenwerk Schonebeck Eltre	VEB Dieselmotorenwerk Leipzig	VEB Motorenwerk Karl-Marx-Stadt	VEB Motorenwerk Karl-Marx-Stadt
L	Typ				EM 4-15	EM 4-15		EM 6-15	EM 6-15	4 NVD 21	EL 308	EL 308
			rt (Benzin oder I	Diesel)	Diesel	Diesel		Diesel	Diesel	Diesel	Benzin	Benzin
ᅡ			stung in PS		54		54	87	87	. 90	6	6
9			U/min		1500	1500		1500	1500	1000	3000	3000
* L	Zyli	inderz	ahi	Arbeitsweise (Taktzahl)	4 stehend 4 4 stehend		4	6 stehend 4	6 stehend 4	4 stehend 4	1 stehend 2	1 stehend 2
L	Kül	ihlung			Wasserumlaufkühlung		laufkühlung	Wasser- und Olumlaufkühlung	Wasser- und Olumlaufkühlung	Wasserumlaufkühlung	Gebläseluft	Geblaseluft
Г	Ant	nlassen raftstoffverbrauch in Liter/kWh			Elektrostart	Elekti	rostart	Elektrostart	Elektrostart	Elektrostart	Hebelstarter	Hebelstarter
			tverbrauch in Lite	er/kWh	0.4),4	0,4	0.4	0.3	1,0	. 1.0
T		uform			B 5 / B 20		/ B 20	B 5 / B 20	B 5 , B 20	B 20	B3/B5	B3/B5
L	Sch	hutzar	t		P 21	Р	21	P 21	P 21	P 2 i	P 21	P 21
			Туре				-	-		. –	DGGBS 2,25/1,2-2*)	_
- 1		=	Leistung in kW				-	_	-	-	1.2	
	L			t / Stromstärke in Amp		.	-		_		220 5,5	-
Ĭ	1		Туре								_	
	Stromart	F	Leistung Spannung in Volt	t / Stromstärke in Amp.								
9	ž	I ⊩	Frequenz in Hz			 						
- 1	" F		Type		DCBS 38-4		S 38-4	DCBS 63-4	DCBS 63~4/Z	DGC 15-100 B/3		DGBS 3,75-2 1
- 1	1		Leistuna		38 kVA = 30 kW cos φ = 0,8		W cos @ 0.8	63 kVA = 50,4 kW cos φ ≈ 0.8	63 kVA = 50,4 kW cos φ = 0,8	70 kVA = 56 kW cos \(\varphi = 0.8 \)	DGGBS 2.25/1.2-2*)	3.75 kVA = 3 kW cos \(\varphi = 0.8 \)
1		2 - 1		t / Stromstärke in Amp.	290 △ 400 ♥ 525 ↑ 95 55 42	230 △ 40	0 7 525 Y	230. 400 T 158 91	230Δ 400 γ 154 91	230 \(\text{ \ \frac{400 \tau}{101} \) \(\frac{525 \tau}{76} \)	$2.25 \text{ kVA} = 1.8 \text{ kW } \cos \varphi \pm 0.8$ $200 \circ 380 \text{ y}$ $50 \circ 340 \circ $	380 Y
-1			Frequenz in Hz		50		50	50	50	50	50	50
_	Her	rstelle				VEB Blechverform	mungswerk Leipzig		VEB Blechverlormungswerk Leipzig			
.		ratnum			***		319		935			
			er Rader / Bereif	ung			20 eHD		4/1,00-20 eHD			
╸┌		gkraft					.8		2,8			
_		merku			Doppelstromgenerator		zu den Schiene	n namessan N in Eahr		Uber Gleisoberkante	·	

Pagodet Number	Gruppenleistung in kW		7	1	2			22,5	1	<u> </u>
Proposal Number	Abbildungen							4		
Property Form For		Tune ' DiGW 7-4	Dickward	DiGW 12-4	DiGKW 12-4	DiGW 14-4	DIGKW 14-4	DiGW 22,5-4	DiGW 24-4	DIGKW 24-4
Type	Proceed Nummer					X-33	X-33	X-35	X-36	
Part							DiGKW 14-4	DIGW 22.5-4	DIGW 24-4	DIGKW 24-4
Abrestance Section Didn's Didn'						DiEW 14-4	_			
Lings			DiDKW 7-4	DiDW 12-4	DiDKW 12-4	DiDW 14-4	DiDKW 14-4			
Service February							etwa 2080	etwa 2300		
February February							etwa 755	etwa 700	etwa 780	
German Definite February Service Ser							etwa 1510	etwa 1110		
VES Deset/artifinacts/inen-werk VES Deset/artifinacts/inen				etwa 1000		etwa 900	etwa 1100	etwa 1250		
Type		. VEB Dieselkraftmaschinen-	VEB Dieselkraftmaschinen-		VEB Dieselmotorenwerk	VEB Dieselkraftmaschinen- werk Karl-Marx-Stadt	VEB Dieselkraftmaschinen- werk Karl-Marx-Stadt	werk Karl-Marx-Stadt	Schönebeck/Elbe	Schönebeck/Elbe
Description Post	Tune	1 HK 65	1 HK 65	2 NVD 14 (früher DM 20)		2 HK 65	2 HK 65			
Part		. 12.5	12.5	20	20 .	25	25			
Zymorana			1500	1500	1500	1500	1500	1500		
Abstractive Classical Abstractive Cl			1	2	2	2	2			
Set Set		Zweitakt Gegenkolben	Zweitakt Gegenkolben	Viertakt	Viertakt	Zweitakt-Gegenkolben	Zweitakt Gegenkolben			
Barrier Barr			0,5	0,4	0,4	0,4				
Figure P2 P		B3	В3	B 3	В3	B 3	В3			
Type	Schutzart	P 21	P 21	P21		P 21				
Eastung in NW Frequent Freq		GGB 7-168	6GB 7-168	GGB 14-206	GGB 14-205	GGB 14-205				
Spenning in Volt / Stromstarks in Amp. 115 203 203		7	1							
Type		Amp. 61 30,5	61 30.5		ION 52	122 61		177	206 104	206 104
Listishing 71 M \rightarrow 1 M \rightarrow 0 m \rightarrow 0 m \rightarrow 1										
Spanning in Vertify Stromatishe in Amp. 3 33 - 104 35 5 - 102 35 - 102	t Leistung									
Frequent Frequent	2	Amp, 61 30,5		104 52		122 61				
Type									DCB 30-4	DCB 30-4
Estimp Service Servi										30 kVA = 24kW cos φ =
Frequent in Hz 50 50 50 50 50 50 50 5			230 A 400 T		230 Y 400 Y	230 Y 400 Y 525 Y				230 Δ 400 T
Pregional Vision Pregional V								50	50	50
Type — DF.10 — DFW37 — T80 — T80 — T80 — T80 — T90 — — T90 T90 T90 T90 T90 <t< td=""><td></td><td></td><td>Colditzer Kompressorenwerk</td><td></td><td>Colditzer Kompressorenwerk</td><td></td><td>Colditzer Kompressorenwerk</td><td>-</td><td>-</td><td>Colditzer Kompressore Colditz/Sa.</td></t<>			Colditzer Kompressorenwerk		Colditzer Kompressorenwerk		Colditzer Kompressorenwerk	-	-	Colditzer Kompressore Colditz/Sa.
Leatung in m²/h (stindi angesaugte Luftmenge) — etwa 8.9 — 28 — 29 — 20 — 20 Verdichfung in ati — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 30 — 3	Type			_				_		
Verdichtung in all - 50 - 50 - - 75 Verdichtung in all - 650 - 750 - 750 - - 750 Orbehyahi - 650 - 770 - - 750 - <		(mence)	etwa 8,9	_	28					
Orehzahl - 830 - 750 - 750 - - 750			30	_	30	_	30			
			830	_	750.	_	750			
	Kühlung		Luft	_	Wasser		Wasser		, -	Wasser